

ISSN 1833-4792

El material aquí publicado puede ser reproducido siempre que se mencione la fuente y el autor.

Colaboraciones para *Hontanar Digital* serán bienvenidas. Estarán sujetas a la aprobación del Consejo Editorial.

Dirija cartas y colaboraciones a:  
[info@cervantespublishing.com](mailto:info@cervantespublishing.com)

Editor: *Michael Gamarra*



Enero de 2009 – No. 118

## SUMARIO

Editorial	2
Cinematográficas: el filme <i>Australia</i>	3
Hecho luctuoso en El Salvador	5
De España	6
Carta abierta de los judíos	7
Libros – Entrevista	10
Misceláneas	11

### Consejo Editorial

**Susana Arroyo-Furphy**  
Coordinadora del Proyecto APUC. Escritora

**Prof. Roy Boland**  
Catedrático. Universidad de  
La Trobe, Melbourne

**Alfredo Conde**  
Escritor y periodista, Galicia, España

**Prof. Ignacio García**  
Universidad de Western Sydney. Periodista

**Prof. Hugo Hortiguera**  
Universidad de Griffith, Queensland

**Prof. Leonardo Rossiello**  
Universidad de Uppsala, Suecia. Escritor

**Prof. Rosa Tezanos-Pinto**  
Catedrática de Literatura Hispanoamericana  
en Indiana University-Purdue University,  
Indianapolis (USA).

Webmaster de Cervantes Publishing  
**Sandra Agudín**

Dirección postal: PO Box 55, Willoughby  
NSW, Australia 2068

## Destacamos:

# La excepción del reino animal

Página 2

# Análisis del filme *Australia*

Página 3

# Polos opuestos del *homo sapiens*

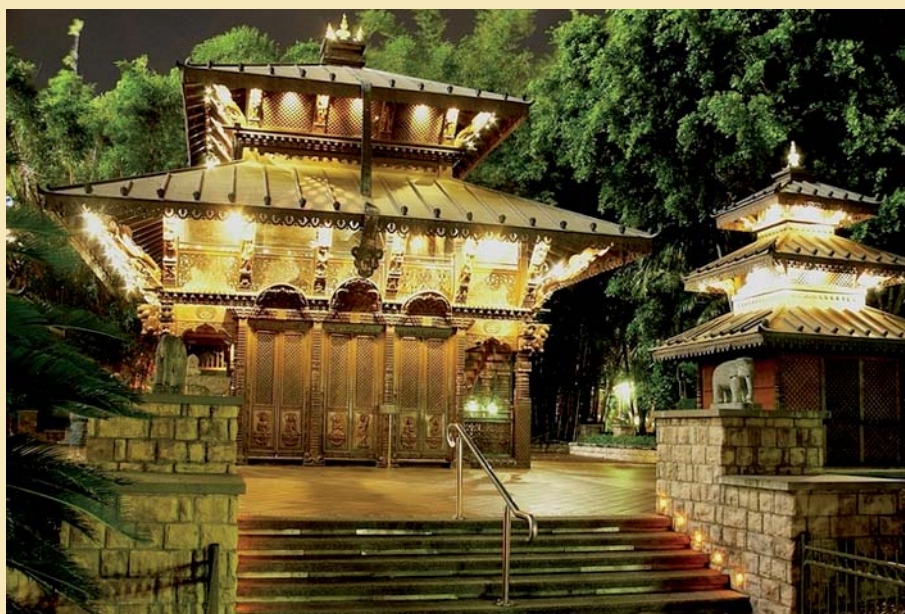
Página 5

# Judíos se oponen a la guerra

Página 7

## POSTALES DE AUSTRALIA

### Templo nepalés en Brisbane



La “Pagoda de la Paz” en el pabellón nepalés de la Exposición Internacional de 1988 en Brisbane, permanece hoy como una referencia para los “brisbanenses” de aquel magnífico evento.

El templo es uno de los tres únicos que existen fuera de Nepal y copia con fidelidad una auténtica pagoda en aquel país. Está construida en madera, la que fue labrada por artistas nepaleses, y su techo es de bronce en dos niveles.

Dos escalinatas conducen a la plataforma donde se asienta la pagoda. Dos leones y dos elefantes, esculpidos en piedra, flanquean la entrada. En 1991, el templo fue trasladado a su emplazamiento actual rodeado de árboles. En la Expo fue una de las más visitadas atracciones, donde se podía descansar de la ruidosa multitud y meditar. Todavía lo sigue siendo. ●

## Los “intocables”

**E**S evidente que el ser humano es la excepción a la regla en el reino animal. Los demás integrantes del mismo, desde el más insignificante insecto hasta las majestuosas ballenas, solo matan para alimentarse y de ese modo preservar su especie y mantener el equilibrio en la naturaleza. Es evidente que el hombre es el único animal que posee y usa la crueldad para fines que no son solo alimentarse o preservar la especie. Es evidente que en el hombre hay una vena de perversidad que aflora cada tanto en alguna parte del mundo, que le permite sembrar dolor y espanto por su capacidad de vejar, torturar, violar o asesinar desde niños pequeños hasta ancianos, sin sentir un ápice de remordimiento.

Con asombro y angustia mira el resto del mundo la masacre que con saña y virulencia pocas veces vista ha estado perpetrando el gobierno de Israel contra el pueblo palestino. Es en menor escala, aunque con el mismo contenido de barbarie, un calco de lo que protagonizó el gobierno de George W. Bush, —apoyado por Tony Blair, José María Aznar y John Howard, en su búsqueda de los culpables del 11 de septiembre y de las “elusivas” e inexistentes armas de destrucción masiva— contra el pueblo de Iraq, asesinando a cientos de miles de seres humanos, en su mayoría inocentes.

Lo que resulta vergonzoso de este episodio que provoca náuseas y una actitud de rebelión en todos los hombres y mujeres solidarios del planeta, es la deformación propagandística con que se maneja este evento, al que el gobierno israelí designa “operación”, “procedimiento”, “estrategia”, pero nunca lo que es: asesinato a mansalva de seres inocentes, mujeres, hombres y niños, y destrucción de hogares, escuelas, hospitales, mezquitas... y todo lo que pueden. Esgrimen el pretexto de que tratan de neutralizar a “terroristas” que lanzan cohetes a las zonas ocupadas en forma ilegal por israelíes; pero esos cohetes que han causado víctimas entre el pueblo judío, son al fin y al cabo los únicos que recuerdan al resto del mundo, y en especial a la desmemoriada organización llamada Naciones Unidas, que los militares israelitas se apropiaron ilegalmente de las tierras palestinas en la llamada “guerra de los seis días”, en 1967, asesinando y enviando a campos de refugiados a sus legítimos dueños. También durante la Segunda Guerra Mundial hubo en Francia “terroristas”, a quienes llamamos patriotas; eran los “maquis” que también luchaban para librar a su patria de la injustificada invasión nazi. Y algunos años antes también en España hubo “terroristas” que en la Guerra Civil lucharon contra Franco, defendiendo una república consagrada en elecciones legítimas. Y fueron llamados Brigadas Internacionales. También Nelson Mandela fue motejado de “terrorista” por luchar contra el abominable sistema de segregación racial llamado *apartheid*.

Desde luego, los gobernantes de Estados Unidos, que manipulan a su antojo al máximo organismo internacional, han hecho durante 40 años las del avestruz y con la cabeza enterrada en la arena hoy no se dan por enterados de esta masacre, y con disimulada astucia, al abstenerse de opinar le dan su apoyo incondicional.

(En página 5 de esta edición encontrará usted otro ejemplo de los confines a que puede llegar la perversa mentalidad de ciertos militares; en otra jornada horrenda y vergonzante de la historia de la humanidad, se describe la masacre de El Mozote en El Salvador, de la que se cumplieron 17 años hace algunas semanas.)

No sorprende en absoluto la decisión del gobierno de Israel de considerar papel higiénico la reciente resolución del Consejo de Seguridad de la ONU. Al contar con el apoyo incondicional del actual gobierno de Estados Unidos (recordemos que al proporcio-

nar las armas, éste está ganando divisas que ayudan a mantener una economía que se desmorona), los líderes de Israel se consideran “intocables”. Y así lo piensan porque ni Francia, ni Rusia, ni siquiera China en estos momentos, osarían tratar de detener la masacre empleando la fuerza. Una guerra es siempre muy costosa, no solo en el aspecto económico sino en el de vidas humanas, así como por las desfavorables repercusiones políticas.

Tampoco los combatientes de Hamás aceptan en forma unilateral el alto al fuego, porque, igual que su enemigo, piensan que ello puede aparecer como síntoma de debilidad o de derrota. Por tal motivo continuarán muriendo inocentes y continuarán los considerables daños materiales que se están produciendo, de los que uno se pregunta a quién le será presentada la cuenta.

**“Lo que provoca una actitud de rebelión en todos los hombres y mujeres solidarios del planeta, es la deformación propagandística con que se maneja este evento, al que el gobierno israelí designa ‘operación’, ‘procedimiento’, ‘estrategia’, pero nunca lo que es: asesinato a mansalva de seres inocentes, mujeres, hombres y niños...”**

No se ve en el horizonte la posibilidad de que alguien pueda poner fin a un conflicto que se ha venido desarrollando desde hace demasiado tiempo. Hay quienes abrigan la esperanza de que el presidente electo Barack Obama tenga suficiente energía, tiempo y sabiduría para poder doblegar el poder de los “intocables”. Recordemos que estos tienen el apoyo de los amos de la estructura financiera del mundo occidental. Además, si consideramos la magnitud de la crisis en que se encuentra inmersa su propia nación, menuda tarea tendrá por delante Obama, apenas asuma la presidencia. Habrá que esperar, y en momentos de escribirse estas líneas, cualquier predicción, venga de quien venga, no tiene un fundamento sólido.

Lo que sí resulta una verdad que rompe los ojos, es que será arduo en extremo y puede tomar no ya décadas, sino largos, larguísimos siglos, conseguir que la humanidad pueda un día neutralizar a los avaros de poder, que si bien siempre han existido y se encuentran en muchos rincones del planeta, en el caso que nos ocupa, son los líderes de Israel que pretenden que el resto del mundo acepte sin chistar que pueden adueñarse de las tierras de los palestinos, sus legítimos dueños, sin que nadie en el mundo se les ponga delante.

Sin embargo, hay una tenue luz de esperanza: es posible que la respuesta surja del propio pueblo judío, y si así lo pienso y espero es por haber leído la reciente *Carta Abierta de la Red Internacional de judíos anti-sionistas*, que publicamos condensada en esta edición.

Sus comentarios, tanto si concuerda o no con lo aquí expresado, serán bienvenidos. ●

## Todo sobre *Australia*, la película

POR SUSANA ARROYO-FURPHY

Como correctora de estilo, he aprendido de varios maestros, principalmente de los libros, ya que como decía Sor Juana, son los mejores pues son mudos; entre varias cosas aprendí que no es conveniente que se empiece un escrito con disculpas. Sin embargo, creo que en este caso conviene ofrecer una excusa sobre el empleo de: “Todo sobre Australia”. El título de este artículo es alusivo, ya que todos los cinéfilos (principalmente los hispanohablantes) reconocerán que lo he tomado prestado de la cinta de Almodóvar: *Todo sobre mi madre* (1999).

Quisiera dar inicio a este texto deseando a todos los lectores un excelente y abundante buen cine para el 2009. Además, quiero agradecer al Editor de *Hontanar*, Michael Gamarra, por haberme permitido publicar mis artículos a lo largo del 2008 en tan cuidada y bien lograda publicación. Le deseo mucho éxito y larga vida, pues todo lo que hace está impregnado de profesionalismo, respeto por la palabra y por los autores, y además gran cariño.

No tenía muchas expectativas sobre *Australia*, pues las cintas que exceden los casi reglamentarios 90 minutos, prevén una fuerte dosis de “ripios”.<sup>1</sup> Como dato curioso menciono que existe una película cuya duración es de 5,220 minutos, es decir, 87 horas (¡tres días y 15 horas!), se trata de *La cura contra el insomnio*.<sup>2</sup> Cierto, aunque parezca inverosímil.

Decía que, cansada de las alargadas *Ben-Hur*<sup>3</sup> (224 min<sup>4</sup>), *Los Diez Mandamientos*<sup>5</sup>, 220 min); y muy cansada de Charlton Heston (en todas las anteriores, al igual que en *La historia más grande jamás contada*<sup>6</sup> (225 min), aunque con un siempre impecable Max Von Sydow); y cada vez más cansada de Mel Gibson y su horrible peluca en *Corazón valiente*<sup>7</sup> (177 min); de *Espartaco*,<sup>8</sup> de Kubrick (con sus 8,500 extras y sus 198 min); de la impresionante pero inacabable *Los siete samuráis*<sup>9</sup> (con buenos 207 min); de la alargada (200 min) aunque hermosa *Doctor Zhivago* (cuyo director<sup>10</sup> también realizara otras maratónicas cintas: *Pasaje a la*



*India*, con sus 163 min y la fascinante actriz australiana Judy Davis; *Lawrence de Arabia*, con Peter O'Toole, Alec Guinness y el mexicano Anthony Quinn, todos ellos camuflados dentro de 216 min; *La hija de Ryan*, con 200 min); y finalmente me cansé del derroche de vestuario, música, efectos, extras hechos por computadora, reales, etc. Sin embargo, y a pesar de algunas comentarios que leí o escuché, como el de la gente que porta una camiseta al salir del cine con la leyenda “He sobrevivido *Australia*, la película”, y el hecho de llegar imágenes a mi memoria de *Lo que el viento se llevó* (233 min), pues casi veía a un Clark Gable/Hugh Jackman y a una moderna Vivien Leigh/Nichole Kidman, aún con todo, me atreví a experimentar la larga cinta.

Decidí, pues, ir a un simpático teatro situado en Sanctuary Cove (cerca de la Gold Coast) y disfrutar, al tiempo de ver la me-

gacinta, de un buen vino espumoso y una deliciosa pizza, sí, como en la sala de mi casa, con una mesita dispuesta para tal efecto (para comer mientras se ve la película) y cómodas sillas.

Como la cinta *Australia*<sup>11</sup> supera por mucho los mencionados 90 minutos (¡170!), podría escribir unas 20 páginas pero he decidido comprimir mis comentarios y colocarlos en tres partes que he llamado (sin originalidad alguna, lo siento): lo bueno, lo malo y lo feo.

**Lo bueno** – creo que hay muy buenos y atinados aspectos en *Australia*, podría empezar con Hugh Jackman, quien además de ser carismático, fuerte, vibrante (muy atractivo, con su peinado al estilo Clark Gable), es un excelente actor y levanta el filme cuando en muchas ocasiones se empequeñece como una tímida flama. Gran acierto el de Baz Luhrmann al otorgar a Jackman este importante rol pues además de ser australiano (creo que todos los actores lo son), es un regalo al espectador y a las espectadoras.

Hay más, decía, y creo que me centraré en la bella historia narrada por el niño aborigen Nullah / Brandon Walters: hermoso, ágil, travieso; él y su abuelo “King George” / David Gulpilil (nada mejor que emplear en transparente alegoría al rey inglés, para referirse al sabio anciano personaje), hacen las delicias narratológicas<sup>12</sup> de esta cinta. Por cierto, hay que admirar a Gulpilil en la ya clásica *10 canoas*,<sup>13</sup> la cual es un poema visual.

Niño y abuelo impiden que la abrumadora predictibilidad del filme nos perturbe, pues mantendremos siempre la duda sobre el destino de Nullah. ¿Sobrevivirá a los malos que lo llevaron a la isla, la cual es bombardeada, devastada, por los japoneses? ¿Se quedará a vivir con Mrs. Boss (Lady Sarah Ashley / Nicole Kidman)? O se irá con King George..., no lo sabremos sino hasta el final de la película-historia. Por lo tanto, si alguien lee este artículo y va a ver *Australia* y quisiera dejar la sala antes de que finalice el filme, nunca sabrá cuál fue la decisión de Nullah, claro que puede leer alguna reseña y conocer el final, pero jamás lo verá con sus propios ojos, ni se sentirá invadido por el deslumbrante brillo de los ojos del pequeño Brandon, los cuales parecen irradiar.

En cuanto al argumento en general (*plot*), las secuencias, la cinematografía, el montaje y el ritmo, puedo decir que *Australia* cumple los requisitos de un buen filme. Y para sustentar lo que digo, me basaré en la semiótica.<sup>14</sup> De acuerdo con Peirce, el signo es una relación de tres instancias: el icono, el indicio y el símbolo; y puede ser descompuesto en: su objeto, su interpretante y su representamen. No intento explicar en este lugar la teoría *peirceana*, simplemente aplicar alguno de sus preceptos a *Australia*. Todos los que hemos visto la película sabemos y conocemos la misma historia, reconocemos hechos como reales (lugares: Darwin, por ejemplo); observamos que la magia que pueden crear los aborígenes,<sup>15</sup> provoca realidades indubitables. Tal es el hecho del respeto que muestra el ganado hacia Nullah cuando está a punto de morir, la magia que produce (y esto es algo visualmente maravilloso) y que es reforzada por su abuelo desde las montañas, impide su muerte y la pérdida del ganado. Podemos estar todos de acuerdo con el cambio que se experimenta en la adusta inglesa (Ms. Kidman) y el aparentemente vulgar y grotesco Jackman quien, además, logra transformarse en un caballero por la belleza y la magnanimidad de la heroína (mm... casi como Clark Gable en *Lo que el viento se llevó*)<sup>16</sup>. Todo eso y mucho más lo hemos visto todos, es decir, la realidad presentada en la cinta, es apreciada por to-

◀ dos los espectadores, por lo tanto, podemos asegurar que el signo *Australia* ha cumplido su cometido. La iconicidad crea sentido e interpretación, sus indicios son reconocidos fielmente y sus símbolos: amor, dolor, codicia, generosidad, son comprendidos con claridad.



**Lo malo** – Sin embargo, no todo lo que es, parece, ni todo lo que relumbra es oro. Hay demasiados *pastiches* en la cinta. Aun cuando formalmente cumple su cometido como signo complejo, hay aspectos y elementos que no ayudan a que este filme sea excelente. Uno de ellos es la participación de Mrs. Boss / Lady Ashley (Ms. Kidman), su *performance*<sup>17</sup> es francamente decepcionante, aséptica, peligrosamente carente de naturalidad. Todos sus gestos, su llanto, el horror reflejado en sus ojos, su repentino amor, todo, ya lo hemos visto, baste mencionar: *Las horas*<sup>18</sup> (cinta por la cual recibió el premio de la Academia), *Eyes Wide Shut*,<sup>19</sup> *Los otros*<sup>20</sup> (una buena película de suspenso), *Las viudas de Stepford*<sup>21</sup> (los mismos ojos de horror), y muchas otras. Quisiera hacer una digresión para ilustrar esto: el director Lars von Trier señaló en una entrevista que nadie ha estremecido al público como Björk (la cantante islandesa que hiciera el desgarrador papel de Selma en *Bailando en la oscuridad*<sup>22</sup>), y que Ms. Kidman nunca logró demostrar el nivel dramático e intenso que esperaba.<sup>23</sup>

Otro elemento de *Australia* que considero poco atinado es el de abusar de las tomas panorámicas, llegan a ser estratosféricas, todas ellas prístinas, casi como Ms. Kidman, asépticas. Por otra parte, hay un abuso del gran angular, esas enormes embarcaciones (a lo *Titanic*), una y otra vez, aún humeantes, son parafernalia.

La música *hollywoodense* empleada en tantos momentos, de tan constante, fastidia. Las grandes oberturas se deben dosificar para provocar, para estremecer, ya que la insistente espectacularidad puede crear falsedad.

**Lo feo** – El filme anuncia al inicio un documento que será sin precedentes, la atestación de la generación de los “niños robados”. Al final de la cinta, se confirma (pero solamente por escrito) la representación del magno suceso, detallado, corroborado por las palabras sinceras de perdón del Primer Ministro a la comunidad aborigen en nombre del gobierno de Australia. Todo eso es palabra, pero el cine es imagen, y por desgracia, no lo vimos. Fuimos distraídos durante más de 160 minutos con sobredosis de acercamientos (*close-up*) a Mrs. Boss, claro, bella es. Nos distrajo Hugh Jackman. Nos distrajeron los malos, por cierto, qué malo puede ser David Wenham (excelente actor australiano, genial en *Gettin' Square*<sup>24</sup>), malo malo Bryan Brown, tan malos ambos que casi no les creemos.

...Y de los niños robados pues no nos enteramos, ya que la veintena de niños llevados a la isla fueron recuperados, salvados, reintegrados, gracias a la pericia de Hugh y a la temeridad, digna acción suicida, de David Ngoombujarra. No hubo tal exposición del documento único, de la verdad irrepitable de los niños robados. Y esto, creo, es feo y malo, y ha sido uno de los más grandes desaciertos de *Australia*, la película.

Los dejo con Hugh y deseo a todos los lectores un año nuevo 2009 lleno de sorpresas agradables, salud, paz y prosperidad.

Nota – Al terminar de escribir este artículo, he leído en el *Herald Sun* la columna “The shame of Australia”, de Andrew Bolt, la cual me ha parecido bastante interesante. Si desean leerla, se encuentra en:

[http://blogs.news.com.au/heraldsun/andrewbolt/index.php/heraldsun/comments/column\\_the\\_shame\\_of\\_australia/](http://blogs.news.com.au/heraldsun/andrewbolt/index.php/heraldsun/comments/column_the_shame_of_australia/)

#### NOTAS

1. ripio – término empleado en arquitectura para los elementos inútiles que sirven de relleno. También es empleado en las lenguas: relleno.
2. *The Cure for Insomnia*, de Henry Timmis, 1987.
3. de William Wyller, 1965.
4. de aquí en adelante, empleo min (minutos) sin el punto que requiere la abreviatura para evitar distracciones al lector.
5. *The Tenth Commandments*, de Cecil B. deMille, 1956.
6. *The Greatest Story Ever Told*, de George Stevens, 1965.
7. *Braveheart*, dirigida por él mismo, 1995.
8. *Spartacus*, 1960.
9. *Seven Samurai*, Akira Kurosawa, 1954.
10. David Lean, director de: *Doctor Zhivago*, 1965; *Passage to India*, 1984; *Lawrence of Arabia*, 1962; *Ryan's Daughter*, 1970.
11. Baz Luhrmann, 2008.
12. La *narratología* es el estudio de los elementos fundamentales de la narración. Término creado por Tzvetan Todorov. Hay, además, una narratología del cine: La narratología fílmica, como lenguaje audiovisual posee otro canal de comunicación, en este caso el soporte -la cámara- y otro código -el audiovisual- y junto a ellos las diferentes técnicas que se utilizan para elaborar una película.  
<http://faculty.washington.edu/petersen/321/narrtrms.htm>  
[http://www.unizar.es/departamentos/filologia\\_inglesa/garciala/publicaciones/basicos.html](http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/publicaciones/basicos.html)  
<http://www.ucm.es/info/especulo/numero36/amahija.html>
13. *Ten canoes*, Rolf de Heer y Peter Djigirr, 2006.
14. La semiótica es la disciplina que se encarga de estudiar los signos como sistemas de comunicación. No existe una sola metodología en el estudio de la semiótica. Aquí nos basamos en una parte de la teoría de Charles Sanders Peirce (v. <http://www.peirce.org/>).
15. ¿Qué es la magia sino lo que todos necesitamos día a día? “No hay razones, pues, para dudar de la eficiencia de ciertas prácticas mágicas”, dijo Claude Levi-Strauss (*Antropología estructural*. Barcelona, Paidós, 1987). Muchos de sus estudios antropológicos los llevó a cabo con grupos aborígenes en Australia. ¿Podemos explicar, acaso, cien por ciento fenómenos como el amor, los deseos, los gustos? ¿No es magia que nos encontremos juntos, ustedes y yo, aquí y ahora?
16. Hay muchas similitudes entre *Australia* y *Lo que el viento...*, entre ellas destaca la bella Vivien Leigh /Scarlet O'Hara, bella y rica, rodeada de esclavos y lujos; el nombre del hombre al que ama es Ashley, tal como se llama Ms. Kidman (Lady Ashley o Mrs. Boss alternadamente en la cinta); Clark Gable /Rhett Butler, es vulgar y pobre, como nuestro Hugh / Drover, hay una guerra en *El viento...*, la guerra de Secesión, hay una gran mansión y una gran cinematografía, todo es espectacular en ambas.
17. Término definido por Helena Beristáin como realización, ejecución, desempeño, actuación (v. *Diccionario de Retórica y Poética*. México, Porrúa. 1997).
18. *The Hours*, Stephen Daldry, 2002.
19. Kubrick, 1999, por cierto de 159 minutos.
20. *The Others*, Alejandro Amenávar, 2001.
21. *The Stepford Wives*, Frank, Oz, 2004.
22. *Dancer in the Dark*, 2000.
23. La entrevista fue publicada por el *Magazine* del periódico *The Australian*. El cineasta, director del grupo danés Dogma, se refería a la actuación de Ms. Kidman en *Dogville* (2003), en el que la actriz no alcanzó la fuerza y vitalidad que el personaje exigía. Por cierto, excelente el actor inglés Paul Bettany en esa misma cinta.
24. de Jonathan Teplitzky, 2003.

**DE NUESTRA AMÉRICA****Lo más abyecto y lo más noble de la naturaleza humana**

POR JOSÉ M. TOJEIRA  
EL SALVADOR

La segunda semana de diciembre nos recordó dos hechos importantes. Uno decisivo para el avance del respeto a la dignidad de la persona en el país, otro motivador y esperanzado. El primero un aniversario más de la masacre de El Mozote. El segundo el aniversario de la muerte del Padre Jon Cortina.

El primero es decisivo para El Salvador por una razón fundamental: es la masacre más atroz de todas las cometidas durante la guerra, aproximadamente mil personas. Es en ese sentido símbolo de todas las masacres. Y es también la más brutal, pues al tener los militares niños indefensos encerrados en un convento, se procedió a asesinarlos con la más completa sangre fría. Recordarlos y honrarlos es la única manera ahora de restituirles la dignidad. Nunca nos cansaremos de repetir esa cifra de 131 niños menores de 12 años asesinados en forma despiadada en un solo lugar, mientras lloraban por haber sido separados de sus padres y haber visto algunos de ellos cómo asesinaban a otros. Un crimen de lesa humanidad que no puede pasar sin que se pida perdón por él. Sin que las mismas Fuerzas Armadas pidan institucionalmente perdón porque fueron militares los que cometieron el crimen y nunca fueron investigados ni sancionados por las autoridades.

Siempre decimos que los niños son el futuro de la patria. Pero a éstos en particular no se les dejó ser futuro. Fueron asesinados por quienes por norma constitucional y por simple humanidad estaban obligados a defenderlos. Un crimen horrible, que para nada se distingue de los asesinatos masivos de los nazis o de las purgas comunistas de Stalin, y por los que ninguna autoridad política del país ha pedido perdón.

Independientemente de las repercusiones que hayan podido tener los asesinatos de Monseñor Romero o de los jesuitas, en lo ocurrido en El Mozote vemos un crimen mucho mayor. Monseñor Romero y los jesuitas —que tuvieron y siguen teniendo eco mundial— lucharon precisamente para detener ese tipo de locuras; denunciaron además un sin fin de injusticias. Aunque el asesinato de ellos sea injustificable, se puede entender que estaban consciente-

mente arriesgando su vida por los demás, y que en ese ambiente de guerra civil podían ser asesinados. Pero esos niños menores de 12 años, con una edad promedio de seis años, no se estaban enfrentando con nadie. Eran totalmente inofensivos, puros, sin mancha. No constituían peligro para nadie; no había intereses económicos ni políticos que se pudieran sentir amenazados por ellos; no había absolutamente ninguna justificación para matarlos. Es el crimen de guerra más horrendo y por el que se debería pedir perdón con mayor y más profundo dolor. No eran adultos discutiendo con los poderes establecidos, aunque a nadie se le deba matar por discutir. Pero ni eso hacían; no alegaban, ni denunciaban, ni hacían análisis de la realidad. Simplemente eran niños y niñas inocentes.

\* \* \*

Frente a este recordatorio de permanente deuda celebramos otro aniversario esperanzador. Esos niños de El Mozote, unidos a los de Sumpul, Las Hojas y todos los niños desaparecidos y asesinados, impulsaron a ese buen sacerdote y religioso que fue Jon Cortina a solidarizarse con los familiares adoloridos por pérdidas y separaciones forzadas. También esa misma semana de El Mozote recordamos su fallecimiento. Pero además su presencia viva en comunidades como la de Hurgila, la comunidad de la UCA, y Probúsqueda y todas las familias que han sido ayudadas por esta impresionante obra del Padre Cortina. Da esperanzas el hecho de que en medio del terror, del imperio de la fuerza bruta, de la indiferencia y el olvido ante el asesinato del pobre, se levanten personas como Jon Cortina y busquen brindar solidaridad, reparación, cariño y ternura a quienes la injusticia y la brutalidad humana trató sin compasión.

Dos aniversarios para recordar, para reflexionar, para rectificar y devolver la dignidad a esos niños, para imitar a gente generosa como el Padre Jon que se dio entero a la causa de los más pobres. ●

(Publicado en ArteNet \*Servicio Internacional de infomación cultural\* con el título de Ética y política: dos recuerdos)



**Además:**

**Otras soluciones informáticas para pequeños negocios y usuarios domésticos – Reparaciones – Instalaciones.**

**¿Tiene problemas con su computadora? Nuestra compañía radicada en Sydney le brinda un servicio profesional a un precio muy razonable.**

**¡Ah! y también hablamos español. Consúltenos sin compromiso.**

Por más información llámenos al teléfono (sin costo) 1300 854 110 o al móvil 0400 014 960.

También puede enviar un correo electrónico a: [sagudin@it-agudin.com.au](mailto:sagudin@it-agudin.com.au)

Y para saber más de nosotros, visite nuestro sitio web: <http://www.it-agudin.com.au>

**Diseño y desarrollo de sitios web**

## García Montero, la eternidad y un querellante

Varios caminos conducen a la eternidad. Uno de ellos pasa por incendiar edificios eternos o liquidar a personas que posiblemente gozan de ese mismo atributo. Es el que acaba de usar con éxito un buen señor de Granada que desesperaba por hacerse eterno.

Como en esa mágica ciudad no hay un templo de Artemisa ni él se llama Eróstrato, al aludido se le ocurrió “revelar” a todos los vientos y a través de sus escritos que Federico García Lorca era un fascista y que lo habían matado sus compañeros de bando.

Según él, la obra del autor del “Romancero gitano” “exalta la ideología de la madre, de la sangre, de la tierra, del alma del pueblo, de la raza, de la familia, la patriarcal autoritaria, la del matrimonio, la tradicionalista, la de la violencia, la de la fuerza... y por lo tanto es fascista.” Contaba con que ajusticiando por segunda vez a Lorca, compartiría algunos centímetros de su gloria.

En clases delirantes, condenó como “aliado del fascismo” a Francisco Ayala, además de insultar al poeta Luis García Montero, a su padre y a la novelista Almudena Grandes.

Por fin, no muy seguro de lograr su objetivo, inició una querrela judicial contra García Montero y acaba de lograr una condena contra el poeta que lo empuja a dejar la Universidad de Granada. Estaba seguro de que eso, al final, lo haría eterno.

Soy amigo y lector de García Montero, y hasta ahora no le conocía esos poderes mágicos. Como se sabe, es catedrático de Literatura, poeta, ensayista y columnista. Ha ganado los más importantes premios literarios de España: el Federico García Lorca, cuando tenía 21 años; el Adonais, el Loewe, el Nacional de la Crítica y el Premio Nacional de Poesía. Su poesía y su figura son también felizmente recordadas por su compartido oficio de juglar al lado de Joaquín Sabina.

¿Consiguió el buen señor granadino sus objetivos? Sí, por supuesto. Al leer la información, tomé su nombre y lo puse en el buscador del Internet. Allí he encontrado una parca biografía que lo describe como “el personaje que se querelló contra Luis

García Montero.” Así ha de ser recordado en los tiempos venideros. Algo es algo.

Me recuerda al gran poeta peruano César Vallejo. Joven aún, uno de sus poemas llegó a las manos de un literato que en Lima fungía de crítico oficial. Como es sabido, muchas de estas personas compensan sus frustraciones personales con insultos innecesarios y abusivos contra los escritores jóvenes o contra aquellos que no gozan de sus favores. En el Perú, además, la confusión de razas y clases sociales complica más al crítico que desespera por ser “blanco” y aspira a guardar los sitios importantes de la literatura como una especie de eunuco de harem o de conserje del Palacio de Versalles. Ayer y hoy.

En 1917, Clemente Palma era uno de aquellos. Por su origen, entre blanco y mulato, despreciaba a los indios y a los “provincianos.” El poema no le llegaba de Lima, sino desde Trujillo donde residía Vallejo. Por lo tanto, lo vapuleó sin misericordia:

“...¿A qué llama usted los maderos curvados de sus besos? ¿Cómo hay que entender eso de la crucifixión? ¿Qué tiene que hacer Jesús en esas burradas más o menos infectas?...”

“Hasta el momento de largar al canasto su mamarracho no tenemos de usted otra idea sino la de deshonra de la colectividad trujillana, y de que si se descubriera su nombre, el vecindario le echaría lazo y lo amarraría en calidad de durmiente en la línea del ferrocarril a Malabrigo.”

Muy lejos estaba el crítico –también narrador– de saber que lo único de él que pasaría a la inmortalidad serían las frases destinadas a liquidar y ultrajar a un poeta que hoy está traducido a todas las lenguas de la tierra.

¿Conseguirá la eternidad el buen señor de Granada? El buscador del Internet así lo afirma. Sin embargo, a pesar de que lo apunté en alguna parte, no consigo en este momento recordar su nombre.

Es posible que en el futuro, además, bajo su breve biografía se añada unos versos de García Montero: “Recuerda que tú existes tan sólo en este libro, agradece tu vida a mis fantasmas...” ●

**¿Desea promover su negocio por EMAIL?**

**¿Desea publicar un panfleto digital?**

**Ahora USTED PUEDE**

Le compaginamos su folleto o boletín **A TODO COLOR** (una, dos o cuatro páginas), con sus ofertas, descuentos, fotos, etc., por un precio muy accesible.

Usted lo reenvía a su extenso registro de clientes y/o amigos a través de email **SIN COSTO.**

**La publicidad más económica**

Consulte sin compromiso:

**info@cervantespublishing.com**

**CARTA ABIERTA****De la Red Internacional de Judíos Antisionistas**

Domingo 4 de enero de 2009 (*Versión condensada*)

Somos una red internacional de judíos incondicionalmente comprometidos con las luchas de emancipación humana, de las cuales la liberación de los habitantes de Palestina y de su tierra es una parte primordial. Nuestro compromiso es el desmantelamiento del *apartheid* israelí, el retorno de los refugiados palestinos, y el fin de la colonización israelí de la Palestina histórica.

Desde Polonia hasta Iraq, desde Argentina hasta Sudáfrica, desde Brooklyn hasta Mississippi, judíos fueron parte en la búsqueda de justicia, manifestando su deseo por un mundo más justo, participando en luchas colectivas. Participaron activamente en la lucha de los trabajadores durante la depresión estadounidense, en el movimiento de los derechos civiles, en la lucha en contra del *apartheid* sudafricano, en la lucha contra el fascismo en Europa y en muchos otros movimientos por la justicia. La progresiva limpieza étnica de la población palestina de sus tierras por parte de Israel contradice y traiciona esta larga historia de participación judía en luchas de liberación colectivas.

El sionismo –la ideología que se manifiesta hoy en el Estado de Israel– echó raíces en la era del colonialismo europeo y se diseminó luego del genocidio Nazi. El sionismo se nutrió de los más violentos y opresivos hechos del siglo XIX, limando los esfuerzos de una militancia de judíos en las luchas de liberación. Honrando estas luchas y para retomar un lugar en los movimientos populares de nuestro tiempo, el sionismo debe ser abandonado.

Esto es crucial, primero por su impacto en los habitantes de Palestina. El sionismo también deshonra la persecución y el genocidio de los judíos europeos al usar su memoria para justificar y perpetuar el racismo y colonialismo europeos. El sionismo es responsable por el extenso desplazamiento y alienación de los judíos *mizrahi* (de ascendencia africana y asiática) de sus diversas culturas. Los judíos *mizrahi* tienen una historia en esta región de más de 2.000 años. Mientras el sionismo se arraigaba, estas historias fueron interrumpidas de su propio devenir en pos de la segregación de los judíos impuesta por el Estado de Israel.

Como tal, el sionismo nos implica en la opresión del pueblo palestino y en la denigración de nuestras propias tradiciones, luchas por la justicia y alianzas con nuestro prójimo.

**Nos comprometemos a oponernos al sionismo y al Estado de Israel**

El sionismo es racista. Demanda poder político, económico y legal para las culturas judías y europeas por encima de los pueblos y las culturas autóctonas. Es también antisemita; respalda la imaginación antisemita europea y sexista del “judío diaspórico” afeminado y débil y contrapone a éste un “judío nuevo” violento y militarizado, un perpetrador y no una víctima de la violencia racial.

El sionismo busca convertir a los judíos en blancos, a través de la adopción del racismo blanco en contra del pueblo palestino. A pesar de la necesidad de Israel de integrar a los *mizrahi* para mantener una mayoría judía, este racismo también se manifiesta en la explotación económica de la población *mizrahi* pobre. Esta violencia racializada también incluye la explotación de los trabajadores migratorios.

Los sionistas diseminan el mito de que Israel es una democracia. En realidad, el Estado de Israel ha implementado políti-

cas internas de discriminación contra los judíos de ascendencia *mizrahi* y excluye a los palestinos. Además, el Estado de Israel, en colaboración con EE. UU. socava cualquier movimiento árabe por la liberación y el cambio social.

Para defender sus crímenes, el sionismo cuenta una versión de la historia judía que está desconectada de la historia y las experiencias de otras personas. Promueve el holocausto nazi como excepcional en la historia de la humanidad – a pesar de ser uno de muchos holocaustos, desde los aborígenes estadounidenses hasta Armenia y Ruanda. El sionismo separa a los judíos de las víctimas y los sobrevivientes de otros genocidios en lugar de unirnos a ellos.

A través de una islamofobia y un deseo de controlar a Medio Oriente y Asia occidental, el Estado de Israel hace causa común con los cristianos fundamentalistas y otros que llaman a la destrucción de los judíos y a la persecución de musulmanes. Esta promoción conjunta de islamofobia sirve para demonizar a la resistencia contra la dominación económica y militar de occidente. Continúa una larga historia de colusión con regímenes represivos, desde Alemania nazi hasta el *apartheid* de Sudáfrica y las dictaduras reaccionarias en Latinoamérica.

El sionismo sostiene que la seguridad judía depende de un estado judío altamente militarizado. Pero el Estado de Israel no contribuye a que los judíos estén seguros. Su violencia garantiza inestabilidad y miedo para los que están dentro de su esfera de influencia y pone en peligro la seguridad de todas las personas, incluyendo a los judíos, mucho más allá de sus fronteras. El sionismo voluntariamente coludió para crear las condiciones que llevaron a la violencia en contra de los judíos en los países árabes. El odio que la violencia y dominación militar israelíes generan hacia los judíos que viven en Israel y en otros lugares es usado para justificar más violencia sionista.

**Nos comprometemos a: rechazar el legado colonial y su expansión progresiva**

En el momento en que el movimiento sionista decidió construir un Estado judío en Palestina, se convirtió en un movimiento de conquista. Al igual que las conquistas imperiales y las ideologías genocidas de las Américas o de África, el sionismo conlleva la segregación entre las personas, la confiscación de la tierra, la limpieza étnica y la implacable violencia militar.

Los sionistas trabajaron de acuerdo con la administración colonial británica en contra de los habitantes originarios de la región y sus legítimas esperanzas de libertad y autodeterminación. El imaginario sionista de una Palestina “vacía” y desolada justificó la destrucción de la vida palestina tal como ese racismo justificó la exterminación de los autóctonos estadounidenses, el tráfico transatlántico de esclavos y muchas otras atrocidades.

Desde la expansión de las colonias hasta la construcción del Muro del *Apartheid* israelí, el compromiso con la dominación colonial del Estado de Israel imprime su marca de destrucción ambiental y del paisaje físico de Palestina. Ante la falla de sus políticas para acabar con la resistencia palestina el Estado de Israel ataca con más y más violencia con políticas que, cuando son llevadas a su máxima expresión, apuntan al genocidio. En Gaza, el estado israelí impide el acceso a alimentos, agua, electricidad, ayuda humanitaria y suministros médicos.

El Estado de Israel es actualmente un socio en la estrategia ►

◀ de EE. UU. por el control militar, económico y político, específicamente de la región de Medio Oriente / Sudoeste Asiático. El peligro de una guerra nuclear a través de un ataque estadounidense/israelí contra Irán nos recuerda que el estado de Israel es una bomba atómica que debe ser desmantelada urgentemente para salvar las vidas de todas sus víctimas actuales y potenciales.

### **Nos comprometemos a desafiar a las organizaciones sionistas**

Luego de la creación del Estado de Israel, el sionismo determinó su política internacional de dominación militar hacia sus vecinos y estableció una compleja red de organizaciones, empresas de relaciones públicas, clubes en universidades y escuelas para perpetuar las ideas sionistas en las comunidades judías y el público en general.

Miles de millones de dólares fluyen anualmente hacia el Estado de Israel para sostener la ocupación y su ejército sofisticado y brutal. La máquina de guerra que financian lidera la industria global de armas, mengua los recursos ansiados por un mundo que desesperadamente necesita agua, comida, asistencia médica, vivienda y educación. Europa, Canadá y las Naciones Unidas, mientras tanto, apoyan la infraestructura de ocupación bajo el disfraz de ayuda humanitaria para la población palestina. Juntos, los EE. UU. y sus aliados, cooperan para hacer más profunda la dominación de la región y acabar con los movimientos populares.

Una red internacional de instituciones y organizaciones sionistas apoya los asentamientos judíos militares y militantes con fondos directos, y proporciona el apoyo político necesario para legitimar políticas y programas de ayuda. En cada país, censuran las críticas a Israel y tienen en la mira a personas y organizaciones a través de listas negras, violencia, vandalismo, encarcelamiento, deportación, despidos y otras privaciones económicas.

Estas organizaciones facilitan la difusión de la islamofobia. Tocan los tambores de guerra en el exterior mientras presionan por una legislación represiva en sus países. En Estados Unidos y Canadá, las organizaciones sionistas ayudaron a promover la legislación “anti-terrorista” convirtiendo todo esfuerzo organizado para apoyar el boicot, retiro de inversiones y sanciones contra el Estado de Israel, o para apoyar organizaciones palestinas, iraníes, iraquíes, libanesas y musulmanas, en sujetos a perseguir acusándolos de ayudar al terrorismo y cometer traición. En Europa y EE. UU., organizaciones supuestamente “judías” son las primeras en ejercer presión para entrar en guerra con Irán.

Están apareciendo fisuras en el edificio del sionismo así como en la dominación mundial misma de los Estados Unidos. El movimiento de solidaridad con el pueblo de Palestina y la confrontación con la política de los Estados Unidos e Israel está cobrando ímpetu en el mundo. En Israel, este ímpetu lo vemos en el disenso creciente, que favorece las condiciones para retomar dos legados de los años 60: *Matzpen*, una organización israelí palestina y antisionista judía y el Partido *Mizrahi* Panteiras Negras. Podemos agregar un creciente rechazo a participar en la conscripción obligatoria.

Dentro de los gobiernos y las discusiones públicas en Estados Unidos y Europa, el costo del apoyo incondicional hacia el estado de Israel está siendo cuestionado cada vez más. Israel y EE. UU. buscan nuevos aliados y la relación creciente entre Israel y la India es un ejemplo sombrío de esto. Al compartir un interés en el control político y la ganancia de capital para unos pocos a expensas de muchos, la elite en India y las de Asia Occidental y Medio Oriente, se hallan en connivencia con la economía y la agenda militar occidental en la región.

La propaganda de la guerra global occidental contra el terror repercute en la islamofobia y es requerida y promovida por la elite india; aprovecha esta oportunidad para reprimir severamente la disensión en regímenes del Medio Oriente así como Asia del sur y Asia occidental. No obstante, surgen levantamientos populares basados en las ricas historias de lucha anticolonial desafiando, y en última instancia, derrocando esta alianza.

Junto con nuestros aliados, intentamos contribuir a ampliar esas fisuras, hasta que el muro caiga y el Estado de Israel sea aislado como lo fue Sudáfrica durante el *apartheid*.

### **Nos comprometemos a: extendernuestra solidaridad y nuestro trabajo por la justicia.**

Apoyamos el derecho de retorno palestino. Llamamos al desmantelamiento de la ley israelí racista del retorno que privilegia los derechos de cualquier persona que Israel estima como “judía” para establecerse en Palestina, mientras que excluye a los palestinos y los convierte en refugiados.

Respondemos sin reservas al llamado de Palestina al boicot, retiro de inversiones y sanciones contra Israel y apoyamos la exigencia de la liberación de los presos políticos palestinos.

No es nuestra tarea prescribir el camino que el pueblo palestino debe tomar para definir su futuro. No pretendemos sustituir nuestras voces por las de ellos. Nuestras estrategias y acciones surgirán de nuestras relaciones activas con quienes están involucrados en la lucha de liberación dentro de Palestina y en el resto de la región. Apoyamos su lucha por sobrevivir, mantenerse firme y avanzar en su movimiento, en sus propios términos.

Somos copartícipes de los movimientos populares de resistencia de nuestro tiempo que defienden y enaltecen las vidas de todas las personas y la del planeta mismo y de los movimientos que lideran los más afectados por la conquista del imperio, la ocupación, el racismo, el control y la explotación global de personas y recursos. Defendemos la protección del mundo natural y los derechos de los pueblos autóctonos a sus tierras y a su soberanía.

Defendemos los derechos de los inmigrantes y refugiados a la libre circulación y seguridad a través de las fronteras. Defendemos los derechos de los trabajadores –incluyendo a los trabajadores inmigrantes introducidos en Israel para reemplazar tanto la mano de obra palestina como la *mizrahi*– a la justicia económica y a la auto-determinación. Defendemos los derechos a la justicia racial y a la expresión cultural. Defendemos los derechos de las mujeres y los niños y de todos los grupos explotados a ser libres de subyugación. Y defendemos los derechos universales al agua, a la alimentación, la vivienda, la educación, los servicios de salud y a vivir en paz – la única base sobre la cual la sociedad humana puede sobrevivir y florecer.

Apoyaremos la justicia para curar las heridas ocasionadas por la dominación colonial en Palestina y en el resto de la región; los traumas de la opresión europea de judíos que el proyecto sionista está explotando; los miedos y privaciones sufridas a través de años de derramamiento de sangre; las manipulaciones de la cultura y los recursos usados para explotar a los judíos *mizrahi* y para separarlos de los palestinos; y la progresiva masacre, violación y despojo del pueblo palestino.

La justicia por la que trabajamos debe ser construida por todos a lo largo de Palestina, incluyendo Israel y por los refugiados palestinos, cuya lucha por su autodeterminación puede llevar a la igualdad y la libertad de todos los que viven allí y en las tierras circundantes.

### **Te llamamos para que te unas a nosotros**

Estas promesas requieren la construcción de un movimiento judío internacional unido que desafíe al sionismo y su preten-

◀ sión de hablar en nombre de todos nosotros. Ante un adversario internacional, no es suficiente trabajar localmente, o incluso nacionalmente. Debemos trabajar juntos a través de fronteras, sectores e idiomas, aceptando iniciativas y organizaciones, establecidas y nuevas, para trabajar independiente y conjuntamente, en colaboración mutua.

¿Estás en contra del racismo en todas sus formas? ¿Apoyas la soberanía y los derechos a sus tierras de los pueblos autóctonos? Entonces te llamamos para que te unas a nosotros en la defensa de la soberanía y los derechos de los palestinos.

¿Crees que todas nuestras vidas dependen de la sustentabilidad económica y ambiental? ¿Te enfurece la destrucción de los recursos del planeta? Entonces te llamamos para contribuir a detener la destrucción de la agricultura y la tierra palestina, del agua y de sus aldeas y plantaciones.

¿Buscas terminar con las guerras infinitas por el petróleo y la dominación de los EE. UU. y sus aliados? ¿Quieres terminar con las culturas militarizadas, la conscripción de nuestros jóvenes y el saqueo de recursos para financiar ejércitos en lugar de las necesidades de la vida? Entonces te llamamos para que te unas a nosotros para dismantelar una pieza decisiva de la maquinaria de guerra global.

¿Deseas desvincularte de la limpieza étnica de Palestina por parte del Estado de Israel y de la destrucción de la historia, la cultura y su autogobierno? ¿Crees que no hay paz sin justicia? ¿Te

enfurece y te entristece que el holocausto judío esté siendo usado para perpetrar otras atrocidades? Entonces te llamamos para que te unas a nosotros para terminar con el colonialismo sionista.

Para que todas las personas del planeta vivan con seguridad, justicia y paz, el proyecto colonial Israelí debe llegar a su fin. Nosotros jubilosamente asumimos esta tarea colectiva de socavar un sistema de conquista y saqueo que ha atormentado a nuestro mundo desde hace demasiado tiempo.

**Nota** – La versión original de esta carta abierta puede encontrarse en:

<http://www.ijsn.net/atranslation/230/> (International Jewish Anti-Zionist Network) ●

**Las opiniones expresadas en los artículos publicados en *Hontanar* son exclusivas de sus autores. No son necesariamente endosadas por los miembros del Consejo Editorial, por los demás columnistas o por Cervantes Publishing.**

## Visite estos sitios de internet:

### De Uruguay:

<http://letras-uruguay.espaciolatino.com/>

<http://www.casaescritores.org/>

De España: <http://sololiteratura.com/>

### De Santo Domingo:

<http://vetasdigital.blogspot.com/>

De Colombia: <http://www.arquitrave.com/>

### De Estados Unidos:

<http://www.MarioBencastro.org>

<http://www.elcorreodesalem.com>

De Australia: <http://www.antipodas.com.au>

<http://www.manlyspanish.zoomshare.com/>

De Italia: <http://www.sirenalatina.com>

De Holanda: [www.amsterdamsur.nl](http://www.amsterdamsur.nl)

## Algunos de los países que reciben *Hontanar*

Alemania, Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Dinamarca, El Salvador, Escocia, España, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Holanda, Honduras, Inglaterra, Islandia Israel, Italia, México, Noruega, Perú, Puerto Rico, Suecia, Suiza, Uruguay, Venezuela.

Además hay un grupo numeroso de suscriptores de los cuales solo poseemos nombre y dirección electrónica pues no han indicado en qué país o ciudad residen. Por otra parte, nuestro Portal permite a no suscriptores acceder a esta publicación.



**Si a usted le gusta el mar y le interesan las historia de piratas, tesoros, naufragios y aventuras marítimas,**

**Torre del Vigía - Ediciones**

**con varios títulos publicados sobre temas relacionados con el mar, puede mostrarle una interesante variedad de libros visitando la Web:**

**[www.torredelvigia.com/](http://www.torredelvigia.com/)**

**LIBROS – ENTREVISTA**

# Se publica libro de poesía para niños de la escritora Christian Santos

ARNULFO AGÜERO

*Canto de un sueño*, poemas educativos para la niñez nicaragüense de la poeta Christian Santos, en su segunda edición presenta una mayor brevedad y comprensión didáctica sobre los derechos de la infancia y las responsabilidades de la familia, la sociedad y el Estado.

Santos nos habla de su poesía, sus interpretaciones líricas, recopilaciones y experiencias de su infancia. Dicho texto enmarcado en los derechos divulgados por la Unicef está dedicado a su primer biznieto Julio Gabriel, y contiene algunos poemas de Rubén Darío, Pablo Neruda, Alfonsina Storni, y canciones populares de cuna.

Plantea la necesidad de educación sexual para toda la familia y el derecho de las mujeres para salvar sus vidas.

**¿Qué te motivó escribir este poemario para niños?**

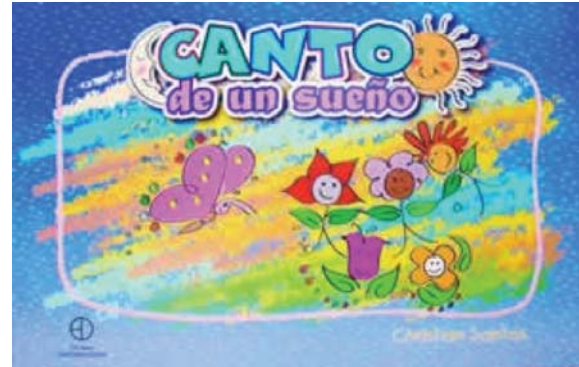
Con muchísimo trabajo y con una emoción enorme hice estos poemas, tomando a veces comentarios de Darío, de textos como aquél que dice: “La niñez es una rosa de abril / Que dentro del pecho / Atesoro”. Es un amor de Rubén Darío, que no se conoce mucho como un soneto para bebé. O aquel que dice: Si la Patria es pequeña uno grande la sueña”. Y yo le respondo o recojo su canto: Si a nuestra niñez se ama y enseña forjamos la Patria grande que Darío sueña. Pienso que eso nos hace falta, trabajar más por nuestra niñez, educarla, amarla.

**¿Su contenido está enfocado en los derechos de la niñez?**

Totalmente. He leído estos derechos promulgados por la Unicef, me han gustado, y es donde se basó la primera edición. Hay que recordar que históricamente se ha abusado de los niños, pero lo que más me duele es la niñez de la calle. Pienso que este libro es para que tengan memoria de sus derechos, para que se les respete y sean felices.

**En algunos de sus poemas reflexiona sobre la responsabilidad del Estado.**

Por supuesto que sí. Nosotros pagamos nuestros impuestos, por lo que el Estado debe garantizar la salud y la educación, que



nadie los manosee o maltrate. Se están haciendo esfuerzos para abrir y arreglar escuelas.

**¿Qué pasa con los niños que no nacen, tienen su canto?**

Mi sentimiento es más para la mujer que puede perderse, y que tiene, uno, dos niños, y que esos niños quedan huérfanos. ¿Quién atiende a los niños de la calle? Cuando a mí, que me enseñen primero que hay educación sexual para hombres, mujeres y niños, para que no pasen embarazos no deseados. Cuando haya una educación para que los hombres no violen y golpeen a las mujeres; todo esto se debe de enseñar desde la niñez. Aquí falta que los niños puedan aprender a respetar, respetarse y respetar a las niñas. Mis poemas son de respeto a la vida desde antes de la concepción.

Amemos a los miembros de la niñez y de la adolescencia. Respetemos esa vida que se viene formando, que ya nació; procuremos que se les proporcione suficientes alimentación, respeto y amor; y la mujer que está embarazada debe ser siempre protegida. Primero, porque salvándose ella podrá cuidar que ese ser pueda llegar a cumplir un destino venturoso para la humanidad.

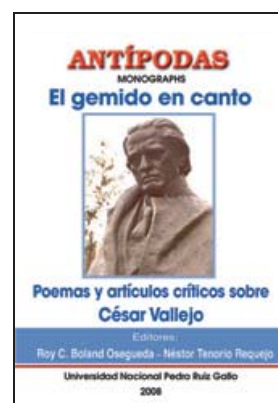
Christian Santos pertenece a la Asociación Nicaragüense de Escritoras (ANIDE). ●

## Reimpresión de libro sobre Vallejo

Debido a la notable acogida brindada al libro *El gemido en canto – Poemas y artículos críticos sobre César Vallejo*, se ha decidido por parte de la dirección de *Antípodas Monographs*, una nueva impresión del mismo debido a que se ha agotado la primera. El volumen cuenta con poemas del famoso vate peruano en versión bilingüe, con la traducción a cargo del poeta Clayton Eshleman, quien ha volcado al inglés la totalidad de la obra de Vallejo en una valiosa antología. Además el libro cuenta con 17 ensayos así como poemas de intelectuales de distintos países.

Los editores, Roy C. Boland Osegueda y Néstor Tenorio Requijo han manifestado sobre el poeta:

“Su poesía, que resuena con el dolor, la angustia y la cólera de vivir en un mundo absurdo, tiene un marcado tono de oración. Sus versos se elevan hacia un espacio común que sólo un poeta singular podría haber iluminado. No es el espacio que el mito o la religión reservan como esperanza, sino la esperanza cristiana de un



militante comunista. ‘Hay, hermanos, muchísimo que hacer’, dice a todos.

“Y lo dice frente a los niños que venden golosinas y baratijas por las calles de Lima, frente a la ‘andina Rita’ que lo espera, frente a los hambrientos, a los que sufren, a los que dejan sus huesos en la guerra de España y frente a todos cuantos permiten que la miseria humana sobreviva y exista y sea todavía.”

Para adquirir el libro enviar un e-mail a: [shep42@internode.on.net](mailto:shep42@internode.on.net) o bien a [info@cervantespublishing.com](mailto:info@cervantespublishing.com) y los pondremos en contacto con los editores. ●

## MISCELÁNEAS

# Uruguay: firmas en rechazo a intervención militar en el territorio de Gaza

Más de 400 intelectuales uruguayos han firmado un manifiesto de protesta por la sistemática masacre que está llevando a cabo en estos momentos el ejército israelí en tierras palestinas. Los medios de todo el mundo han mostrado con claridad el sufrimiento de un pueblo indefenso que asiste con asombro a la desproporcionada y canallesca acción del gobierno de Israel, para contrarrestar la lucha de Hamás que no puede olvidar que el apropiamiento de sus tierras es violatorio de las normas impuestas por las Naciones Unidas. El manifiesto ha sido elevado a miembros del parlamento uruguayo, a otras autoridades nacionales e internacionales, así como a los medios de prensa. El mismo dice lo siguiente:

**Los abajo firmantes rechazamos enérgicamente la intervención militar del gobierno de Israel en el territorio de Gaza, causante de centenares de víctimas inocentes**

**y ajenas a los intereses promotores de esta acción criminal.**

**Conscientes de que la paz es el mayor objetivo para el desarrollo moral e intelectual del ser humano, nos unimos a las manifestaciones pacifistas que se vienen sucediendo por todo el mundo, incluyendo el propio territorio israelí. Así mismo, instamos al parlamento uruguayo a pronunciarse públicamente al respecto, sabedores de que la indiferencia o el silencio, es el amparo de toda acción terrorista.**

A continuación aparecen las firmas de escritores y artistas de Uruguay con sus respectivos documentos identificatorios, quienes, al igual que un enorme caudal de gente sensible en muchos países, no aceptan la excusa israelí para perpetrar esa infamia. ●

## Embajadora de solidaridad entre los pueblos

Llegó callada y sin pedantería, aun con timidez. La conocimos en el Grupo de Manly, al cual cada tanto se acerca algún viajero procedente de España o de Iberoamérica, al saber que allí unos pocos australianos de mente amplia y solidaria, se dedican a practicar el más bello idioma del mundo.

Vanessa Vázquez, oriunda de la hermosa tierra gallega aunque residente de Barcelona, se lanzó hace más de seis meses a la aventura de un viaje alrededor del mundo. Pronto mostró su espíritu solidario con las gentes (en su mayoría pobres), de los países que visitaba, pero por sobre todo con el depredado medio ambiente de nuestro planeta. Su preocupación por la destrucción de los paisajes es encomiable, y lo demuestra hasta en los más mínimos detalles.

Habiendo visitado países como Irlanda, Estados Unidos, Brasil, Ecuador, Perú, etc. encontró allí —particularmente en estos tres últimos— gente de pueblo siempre dispuesta a brindar ayuda y cariño al viajero, aun cuando sus medios de vida eran limitados en extremo. En Australia no hubo diferencia. “Tuve la fortuna” nos dice, “de encontrar gente maravillosa en este país. Tanto los locales como inmigrantes de habla hispana, portuguesa... asentados aquí por mucho tiempo”.

Con una sonrisa casi constante en su rostro, nos expresa su fe en que habrá un cambio en la actitud de la gente, no solo respecto al ámbito natural, sino también en la brega contra la discriminación y xenofobia que impide la convivencia armónica de los pueblos.

Vanessa mantiene una actitud positiva en todos los niveles. Desafiando toda suerte de dificultades, no se ha preocupado mucho cuanto ha tenido que pernoctar en algún *Hostel* maloliente, o cuando ha tenido que pelear para que se mejore el nivel de limpieza en alguno de dichos sitios. En general, ha salido airosa con una sonrisa. “Si no adoptamos esa actitud, la humanidad se enfrentará a una crisis muy grande, de la cual es un aviso lo que se está viviendo a nivel financiero en casi todos los países occidentales”, afirma, en



Vanessa Vázquez (derecha) con Danni Huang, estudiante de posgrado de Sydney University.

una de las prolongadas charlas que mantuvimos.

Lleva un diario con vasta información obtenida en cada país, ciudad o aldea que ha visitado, con el propósito de un día contribuir a la doble (y noble) causa que la motiva: contribuir firmemente al esfuerzo de mucha gente en todo el mundo de preservar para las generaciones que vendrán el entorno natural amenazado por el calentamiento global, y luchar sin pausa contra el racismo y la discriminación en todos los niveles de la sociedad.

Luego de una estadía en Nueva Zelanda, acaba de partir para la India, país de encanto y

miseria, de asombrosa y profunda filosofía, donde la trinidad Brahma-Vishnu-Shiva no rechaza a Jesucristo o a Mahoma.

Ha dejado un sabor de nostalgia entre quienes tuvimos el privilegio de conocerla, aunque nos ha prometido retornar un día. En India trabajará en forma honoraria con una Fundación española que se ocupa de los niños pobres de aquel país. Prefiere demostrar con actos antes que con palabras, el compromiso de cada ser humano con el resto de la humanidad.

Desde allí regresará a su patria, llevando consigo una experiencia valiosísima. No sabemos si en este *Quest* Vanessa hallado o hallará su “Shangri-la”, o más bien si lo que ha buscado en este viaje es encontrarse a sí misma. Pero le deseamos de corazón que encuentre una respuesta a esa búsqueda interior.

En *Hontanar* auguramos a esta buena amiga éxitos y bienestar en el resto de su viaje, con un fragmento de una antigua bendición medieval irlandesa:

“Que tu camino esté siempre sembrado de flores y tu cielo sembrado de estrellas”. ●

# Viaje al re-nacimiento

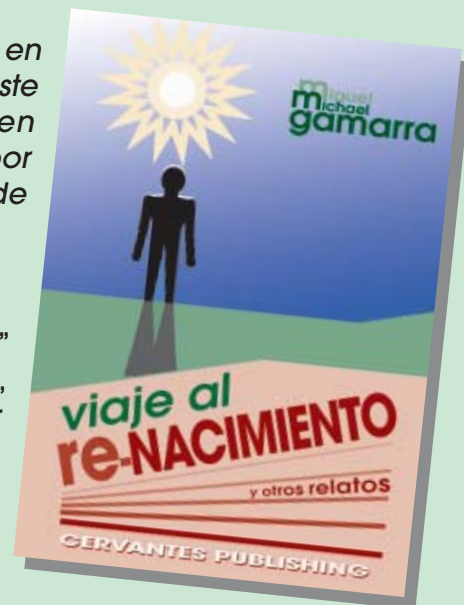
¡Segunda edición!

Agotada la primera edición de 2006, ya está a la venta en Australia la segunda (2008, corregida y aumentada), de este libro de relatos de Michael Gamarra. Si usted reside en Uruguay o Argentina, puede adquirir la edición publicada por la *Editorial Torre del Vigía* y distribuido por *Gussi Libros* de Montevideo ([gussilib@adinet.com.uy](mailto:gussilib@adinet.com.uy)).

## En venta en Panorama Tours (ver anuncio) ●

También puede ser adquirido enviando un "Money Order" por A\$15,00 a nombre de Alicia Jeavons, P.O. Box 55, Willoughby, NSW, Australia, o bien un giro o cheque por US\$12.00 desde cualquier país excepto Uruguay. **Indique con claridad su nombre y dirección.**

Informes: [info@cervantespublishing.com](mailto:info@cervantespublishing.com)



"Los relatos de este volumen, marcados por las señas de identidad de un artista verbal que cuenta historias llenas de sabiduría y sensibilidad, reflejan los múltiples estratos (subjetivos y objetivos, visible e invisibles, mágicos y psicológicos) de la realidad que le toca vivir a su elenco de personajes.

Si la misión del escritor es la de proporcionar placer a la

vez que estimular al lector, en *Viaje al Re-Nacimiento* Michael Gamarra cumple este cometido con la seguridad y madurez de un maestro."

**Profesor Roy C. Boland Osegueda**

Universidad de Sydney (Australia)

Director, Antípodas, Revista de Estudios Hispánicos.



## Panorama Tours

Travel Agent & Tour Wholesaler

Más de 25 años sirviendo a nuestra comunidad

Email: [panorama@wr.com.au](mailto:panorama@wr.com.au)

Web page: [www.panoramatours.com.au](http://www.panoramatours.com.au)



## Spanish Immigration Services

Registration No. 0001081

### ASESORAMIENTO EN VISAS PARA AUSTRALIA

TURISMO Y EXTENSIONES –

RESIDENCIA PERMANENTE

NOVIAS – ESPOSAS – MATRIMONIO

FAMILIARES (DEPENDIENTES – PADRES –

HERMANOS – HIJOS)

NEGOCIOS – ESTUDIANTES

VISAS CULTURALES: ARTISTAS Y CANTANTES

VISAS PARA TÉCNICOS Y PROFESIONALES.

CASOS HUMANITARIOS – REFUGIADOS – PROTECCIÓN

CASOS DE ILEGALES – DETENCIÓN – PROBLEMAS DE DEPORTACIÓN

APELACIONES PARA CASOS RECHAZADOS EN AUSTRALIA O EN EL EXTRANJERO.

● 69 Liverpool St, Sydney, NSW, 2000

Teléf. (61 2) 9264 6397 – Fax: (61 2) 9264 4099